

ECO



en español

Desde 1972 en la Conferencia de Estocolmo para el Medio Ambiente, ECO ha sido publicado por agrupaciones no gubernamentales de ambiente, en las principales conferencias internacionales. ECO se edita de forma conjunta por la Red de Acción Climática (CAN) en las reuniones de la CMNUCC en Bonn, junio 2011.

Dirección de correo electrónico de ECO: administration@climatenetwork.org – Sitio web de ECO: <http://climatenetwork.org/eco-newsletters> – Editorial/Producción: Joshua Darrach. Traducido al español por un equipo de CAN-LatinoAmérica

El camino al infierno está pavimentado de condiciones

¿Alguien ha escuchado a un gobierno reusarse a construir un hospital hasta que otro esté de acuerdo en hacer lo mismo? Pues hasta en las negociaciones de cambio climático esto se ha vuelto muy común para los gobiernos, que condicionan sus acciones a una larga lista de demandas para otros.

Cuando se trata de mitigación, nos dicen que la razón de este juego absurdo es el comercio (por ejemplo, los gobiernos le tienen pavor a comprometerse con acciones climáticas ya que temen perder su ventaja competitiva).

Repetidamente este argumento ha sido desbancado por aquellos análisis que muestran que una sociedad eficiente energéticamente y sustentable generan una economía próspera, empleos verdes, seguridad energética y mejoran en salud pública. Además, no olvidemos los beneficios de evitar las consecuencias catastróficas del cambio climático.

Pero este juego está a la orden del día. Tomemos a los Estados Unidos, que han anunciado que no dejarán que se negocie sobre las fuentes de financiamiento a largo plazo hasta que las negociaciones sobre MVR y transparencia hayan progresado lo "suficiente". En otras palabras: pobre de las comunidades africanas, necesitando desesperadamente adaptarse al cambio climático porque no sabrán si, ni cómo, ni cuándo obtendrán financiamiento internacional. Tendrán que esperar a que EE UU y China dejen de pelearse en torno a los reportes

Presionemos a Europa!

En el día de hoy los delegados europeos están siendo tratados como invitados especiales en su reunión usualmente cerrada de coordinación general. Los jóvenes europeos están liderando una campaña "Presionemos a Europa" para que demuestre el liderazgo en la CMNUCC, y para que se comprometa antes de Durban, a la reducción de al menos el 30% de sus emisiones domésticas para 2020. Representantes de la juventud están visitando a los jefes

nacionales para la ONU. Esta suerte de secuestro hunden las negociaciones todo el tiempo.

Otros gobiernos también tratan de salirse por la tangente. Echemos un vistazo a la Unión Europea que insiste en que reducirá sus emisiones sólo un 20% para el 2020 comparado a sus niveles de 1990, a pesar de que sus propios estudios muestran que con las políticas ya acordadas podrían llevar sus emisiones domésticas a -25% para 2020. Más allá de si las demandas que unos gobiernos le ponen a otros son justas y realistas, el hecho es que esas torres tambaleantes de condicionalidades, embarran las negociaciones y las atomizan.

Es hora que los gobiernos se percaten de que la única manera de demandar acciones a los otros es poniéndose a trabajar ellos mismos. ¿No es esta la máxima que les enseñamos a nuestros hijos?

Y los gobiernos tienen que darse cuenta de que no es sólo su imagen la que está en juego. La falta de confianza que están creando hunden las negociaciones. La ventana de oportunidad para prevenir un cambio climático fuera de control se está cerrando ante los ojos de estos jugadores de póker.

Por lo tanto, queridos delegados, dejen de apostar el bienestar de sus ciudadanos. Si quieren hacer lo mejor para las sociedades que representan, esconder la realidad no debería ser parte de sus planes.

de delegación de los 27 estados miembros de la UE, para mostrar que junto con el trabajo en casa en sus propios países, los jóvenes están aquí en Bonn, para "Presionar a Europa" como un bloque. ECO se une a los jóvenes para recordar a la UE que la adopción de un objetivo del 30% es sólo el primer paso, pero no es suficiente. Si la UE es realmente seria acerca del futuro de los jóvenes, debe reducir sus emisiones de gases de efecto invernadero al menos 40% en 2020.

Bajo el lema "30% = 6 millones de puestos de trabajo," los jóvenes de toda Europa se alinearán fuera

Políticas en el CET

Un shock para ECO fue el ser informado por Partes que las nominaciones para el Comité Ejecutivo en Tecnologías siguen quedando vacías.

ECO no es capaz de entender porqué las Partes no pueden elegir a 20 miembros para la CET (TEC en inglés). En Cancún, las Partes han acordado por inmensa mayoría el establecer la CET, y ECO no entiende qué pasó entre Cancún y ahora.

ECO se enteró que algunas Partes desarrolladas preferirían ver al TEC difunto, ya que no quieren una institución que sea manejada por las partes, transparente y responsable. Más aún, a ECO le consta que la CET está sesgada hacia tecnologías de mitigación (podrían mejor apoyar algo fuera del Mecanismo). De acuerdo a los rumores, un CET extinto serviría a su propósito de lucro y ganancias en la transferencia de tecnologías, sin preocuparse por lo tanto de las necesidades de los países en desarrollo. Una institución débil le allanaría el camino a un aún más débil Centro y Red sobre Tecnología del Clima (CRTC) haciendo en consecuencia inútil al mecanismo acordado.

El establecimiento del CET es una parte integral para la puesta en práctica del mecanismo tecnológico. En Cancún, las Partes acordaron desarrollar el programa de trabajo del CET como para que estuviese en funcionamiento a partir de 2012. Teniendo en cuenta esta improbabilidad, parece muy improbable que una próxima reunión del comité no sea más que un sueño. ECO pediría a todas las Partes tomar en serio al CET y completar sus candidaturas, así como garantizar el equilibrio entre las tecnologías de adaptación y mitigación. Toma sólo unos minutos completar el formulario.

de la reunión de coordinación europea, entregando a los delegados sus currículos y mostrando a sus negociadores que el 30% no es sólo una tarjeta de juego político en estas negociaciones. Mover su objetivo hacia el 30% es una decisión que va a mejorar millones de vidas de cara al aumento del desempleo y los problemas económicos.

Ver a la gente joven presionar a Europa en pos de un mejor futuro para sus futuras generaciones recuerdan a ECO acerca de lo que estas negociaciones realmente son - ECO espera que la UE escuche! ↓

Latinoamérica Camino a Rio+20

América Latina es tan diversa como los océanos que bañan a la región, desde las calidas aguas del Caribe hasta las congeladas rutas de Magallanes. Pero hoy sus diferencias deben unirlos, pues los retos ante el cambio climático son comunes y ECO quiere hablar de cinco ejemplos de países cuyas oportunidades manejadas con inteligencia marcarán diferencias.

México fue reconocido por sus esfuerzos para lograr avances en la COP16 y ahora por su trabajo para lograr la instrumentación de los Acuerdos de Cancún. Por ello, ECO desea pedir a la presidencia mexicana que mantenga su liderazgo y compromiso en temas cruciales como la creación de un Fondo Verde, la asignación efectiva de recursos de corto, mediano y largo plazo; la inclusión activa y significativa de la sociedad civil en el proceso de la CMNUCC; así como la definición de un mecanismo REDD+ que incluya a los pueblos indígenas, impulsando políticas con perspectiva de equidad de género y un crecimiento bajo en carbono.

Brasil por su parte, aspira a ser un líder mundial y un campeón de los países en desarrollo. En las negociaciones sobre REDD+ Brasil ha mostrado buena iniciativa, sin embargo, a nivel nacional la aprobación de la Ley Forestal por la Cámara de Representantes, y posiblemente firmada por el Presidente, asegura un aumento de las emisiones totales del país. Mientras que el plan de crecimiento económico – que es una prioridad nacional – es todo menos sostenible.

Nuevas incidencias: cómo destrabar el progreso en el transporte internacional

ECO ha notado una nueva expresión en la vernácula CMNUCC, que podría ser clave para destrabar el progreso en torno a la regulación de las emisiones que provienen de los cada vez más crecientes y no regulados sectores de transporte marítimo y aviación, y así generar financiamiento para el clima.

La nueva expresión es 'no incidencias netas' (incidencia significa, esencialmente, el que realmente tiene que pagar), y fue introducida por primera vez en el reporte del AGF sobre financiamiento para el clima el año pasado. Además, ofrece un camino para asegurar que el principio de la CMNUCC "responsabilidades comunes pero diferenciadas y capacidades respectivas" pueda ser aplicado en cada medida global de reingresos-recolección [de fondos], incluyendo al transporte internacional.

El concepto fue propuesto recientemente por los países en desarrollo en la Organización Marítima Internacional (OMI) como un criterio para evaluar y medir su desarrollo basado en el mercado, y así tratar las emisiones marítimas. La semana pasada, ECO escuchó que China introdujo formalmente y por primera vez el término de 'incidencia neta' en las negociaciones de la CMNUCC. Asegurar la no incidencia neta para los países en

Brasil tiene mucho que ofrecer, y su capacidad es enorme, ¿que están esperando para utilizar esto en la lucha por un futuro justo y sostenible?.

Para Nicaragua, como para toda la región centroamericana, la adaptación es una prioridad para la sobrevivencia y la calidad de vida de miles de personas. Por ello ECO demanda que en este camino a Durban, las partes se comprometan a proporcionar de manera efectiva recursos financieros suficientes para las acciones de adaptación, y que se constituya prontamente el Comité de Adaptación. Y aunque será todo un reto que las estrategias de la región sean objeto de evaluación, esto es necesario para garantizar su efectividad, lo que necesitará procesos de consulta que integren a la mayor multiplicidad posible de actores.

Argentina como presidente del G77 + China jugará un rol importante en estas negociaciones y ECO recibe con alegría las diversas intervenciones que ha hecho en nombre del G77 apoyando un segundo período de compromisos del Protocolo de Kioto, aunque reconoce que todavía hay un largo trecho por recorrer y que Argentina debe continuar trabajando para lograr el consenso en el G77.

ECO desea seguir escuchando de la región y de las acciones que ayuden a avanzar en el proceso, y que tendrán que presentar frutos en la reunión de Rio+20.

desarrollo significa compensarlos por los costos que puedan tener, por ejemplo a través de un mecanismo de reembolso (como una parte de las importaciones por valor, tal como se propuso en la OMI). Un financiamiento elevado y atribuido a los países desarrollados puede ser canalizado a través del mecanismo financiero de la CMNUCC.

Ahora que hay el interés en los países en desarrollo de resolver el impasse sobre el transporte internacional, ECO quiere saber ¿dónde están los desarrollados? Desafortunadamente no están en ningún lugar donde puedan ser hallados en esto. Algunos países desarrollados como Australia, Alemania y Francia han expresado interés en las 'compensaciones' para los países en desarrollo en la OMI. Pero lo que tengan en mente puede perderse al asegurar una 'no incidencia neta' para los países en desarrollo, dando a entender una falta de voluntad de tratar esto en la CMNUCC. Tomar ventaja de esta oportunidad es una necesidad entre los desarrollados para demostrar liderazgo. EE UU, en particular, está muy bien posicionado para hacerlo. ECO cree que es necesaria una decisión a nivel político, entre el ahora y Durban, para instruir a los delegados a que abracen este concepto y rompan con 15 años de inmovilidad para tratar a estos sectores críticos.

Es alentador ver que la Presidencia de la UE permita el acceso de los jóvenes a su reunión de esta mañana, demuestra lo mucho que los valoran. ECO sólo puede esperar que las políticas de la UE mejoren de aquí en adelante.

Los jóvenes europeos están luchando por el futuro que se merecen - necesitamos ambición y compromiso. Mediante la firma de un segundo período de compromiso del Protocolo de Kioto, los delegados de la UE mostrarían a los jóvenes que son serios acerca de su futuro.

Cierren la brecha: encorchetar no funciona

Cuando los problemas abundan, lo primero que hay que hacer es reconocerlos. Pero parece que los países desarrollados tienen problemas incluso para ver esto. ECO ha descubierto que el texto sobre el incremento de las emisiones proyectadas para 2020, tal como reportan las quintas Comunicaciones Nacionales de los países desarrollados, ahora está encorchetado. Añadir insultos al daño, así también es el llamado a intensificar los esfuerzos. En el PK las cosas son igual de lamentables. Las Partes han encorchetado las referencias al hecho de que algunos países necesitarán hacer más para cumplir con sus promesas; cuando las Partes están en camino a alcanzar la meta agregada de sólo el 5% (aunque con algo de aire caliente y formas de contabilidad ingeniosas). *(te estamos viendo, Canadá).*

Entonces, repitan con ECO:

1. somos países desarrollados y tenemos el problema de las gigatoneladas.
2. necesitamos ayuda (en la forma de promover las renovables, la eficiencia energética y todos esos esfuerzos de mitigación sexy).
3. vamos a aumentar nuestras metas para Durban y así ¡cerrar la brecha en honor a nuestros compromisos en el PK!

Entonces, ¡basta de corchetes y a trabajar!

Reacción frente al SBI y a la participación de las ONG

Lo que no hay que decir, en un grupo de contacto sobre la participación de las ONG:

1. ¡Pero las ONG no tienen nada importante que decir!
2. ¿Qué es una ONG?
3. ¡Si no están en la sala, no nos pueden dar un fósil!
4. Algunas de mis mejores amigas son organizaciones no gubernamentales ...pero yo no quiero que mi hijo se case con una de ellas.
5. Me gustaría volver al tema del programa anterior.

Por desgracia las ridículas declaraciones de arriba palidecen en comparación con una que se escuchó de la delegación de Arabia Saudita en el grupo de contacto de ayer con el SBI. Arabia Saudita dijo que sólo las Partes pueden ofrecer texto sobre si las ONG pueden o no participar.

Afortunadamente, ECO escuchó complacido a mexicanos, colombianos, e incluso al Presidente del SBI, decir que recibirían con satisfacción las contribuciones de ayuda de donde quiera que se presentaran. ECO espera continuar viendo los aportes de las ONG, que contribuyen de manera tan productiva a las negociaciones.